Ն՝ 9522 1916 ՆՈՅՄ. 26—9 ԴԵԿՏ. ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 26 ԹԸՇՈ. ՍԱՆԻ 1332 32ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك
بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՅ ՎԻ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլըճա Քիւչիւք Բարմագ Գարուտա
Իպլի սոգաղըճա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Նոյմ. 25 թարիխի զարարկեանը թումումինեն թէպլիզը ռեսմիսի տիր:

1. — Գաֆզաս ճէպհէհինտէ.—կէնդիշ ճէպհէտէ պիր քէշֆ թէարրուզը եաքարզ։ Ռուսլարըն իլէրի զրթաաթընը մէվզաի ասլիլէրինէ սիւրսիւք։

2. — Սարը ճէպհէլէրտէ մուհիմ վազաա օլմասը։ Մ.

ՊՕՂԱԶԼԱՐ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Պու կիւնքի «Թանին» պու սէրլէվհա իլէ եազարզը պիր մէգալէսինտէ էլճիւմլէ տէյօր քի, «Ռուսիանընն պու մուհարէպտէն մութլագա զօլը զաննաը ազ չօղ գէրբլմէր պիր հալտէ չէզաճաղընա էն պէօյիւք շահիա իսէ Լէհիսթան վիլայէթլէրինին քէնտի էլինտէն էպէտիյէն չէզմէր օլմասը տրը։ Ռուսիա կէչէն սէնէ սուլհ ազա իթմէք չարէսինէ պազուա իտի, ինթիմալ քի Լէհիսթանը մուհաֆազա իտէպիլիր իտի, ֆագաթ հալ վէ մէվգրը եէյք թագտիր իթմէմէքլէ, արթըգ Լէհիսթանա զաթիէն վէտտա իթմիշ տիր։ Պիր սէնէ սոնրա ամապա Ռուսիա պաշգա էմրը վազըլար գարշըսընտա պուլընմայաճագ մը՞ տրը։ Հարպըն պիր սէնէ տահա ուզամասը՝ Ռուսիայա տահա պէօյիւք պիր մաղլուպիյէթ հազրըլամայաճագ մը՞ տրը։ Պուրասընը Ռուսիատա ազը պաշընտա հիչ պիր քիմսէ թէէմին իտէմէզ, պիլաքիս պու ճէպհանէ եօզսրղըզը, զապիթ ազըզը, իտարէ պօզուգըզը իչինտէ Ռուսիանընն իլէրուտէ տահա պէօյիւք հէզիմթլէրէ օղրամասը բէք միւհիմմէլ տիր։ Իչիմէ պու հազիզաթ կէօղէ չարբաճագ պիր տէրէճէտէ աշիքեար օլտուղընտան տօլայը տրը քի, Ռուսիատա սուլհ սէօզլէրի բէք զուվվէթլի պիր սուրէթտէ կազէթալարա տաքս իթմէկէ պաշլասը։ Ֆագաթ Ինկիլիզլեր քէնտի միւթթէֆիզլէրինտէն հիչ պիր ֆէրա պրագմայընճայա զատար հարպա սէվամ ազմինտէ օլտըզլարընտան, Ռուսիատաքի պու հրսսիյաթա չիմտիլիք մանի օլմագ եօլընը պուլտըլար։ Եէնի պաշ վէքիլ Թրէբօֆա հարպտա սօնրընա զատար տէվամ իտիլէճէկինէ տայիր պիր նութգ սէօյլէթտիլէր, հիչ շիւպհէսիզ Թրէբօֆընն պու նութգը ինկ. բօլիթիզասընդն Բէթերսպուրկտա թէքրար զալէպէ չալմասընդն պիր նէթիյճէսի տիր։ Ինկիլիզլերին՝ Ռուսլարը մուհագազա պիր ֆէլաքէթ ուչուրըմընա սէվգ իտէպիլմէք իչին թէէվէսսիւլ իթթիֆաքլերի թէտպիրլերին էն պիրինճիսի իսէ Պօղազլար մէսէլէսի տիր։ Էօթէկէն պէրու Ռուսլար իչին էն պէօյիւք էմել Պօղազլարտա թէէսիսը հաքիմիյէթ տիր։ Ինկ.լեր՝ Ռուսիայա պու միւսաատէյի վէրմէքլէ օնլարը իւթէաիքլերի կիպի մէզպէհայա սէվգ իտէպիլիրլեր։ Թրէբօֆընն սօն նութգը պու պապտէքի Ռուս իրլեալարընընն վէ Ինկ. չէյթանէթինին բէք կիւզել պիր տէլիլի տիր։»

*** «Թ. էֆքեար» տա պու մէսէլէտէն պահա իլէ տէյօր. «Պու էմէլլերէ 1000 սէնէլիք պիր զըտէմ իսնատը իլէ եաբարզը միւպալաղալը տա Թրէբօֆընն մէվզրընտաքի միւչքիլաթա պաղըշլայապիլիրիզ։ Պու հարպտա Ռուսիա պաշընճա Պօղազլարա թէմէլլիւք սուրէթիյլէ աչըզ տէնիզէ չըգմագ չարէսինէ ուզրու եիւրիւտիկինի Թրէբօֆտան էվվէլ տահա սէյահիյէթտար Մոսգօֆ աղըզլարընտան իչիթմէմիշ օլսա իտիք, պէլքի պու սօն Մոսգօֆ սիյասէթինին պու եօլտաքի սէօզլէրի իւզէրինտէ տէ պիր նէզզէ թէվազգուճ իտէպիլիր իտիք։ Թրէբօֆընն Պօղազլարա միւթէալլիզ վէ արթըգ խայալ վէ էֆֆանէ զիւմրէսինէ տախիլ սէօզլէրի իլէ պիզէ չէէնի պիր հազիզաթ էօյրէթմիշ օլմայօր։ Հաթթա պու սէօզլէրին պունտան սօնրա Մոսգօֆլարը գանաբրապիլէճէկի տէ պիհազզընն չիւպհէլի տիր։ Թրէբօֆընն նութգընտաքի մալիիիւլեալար պիր քէնարա պրագըլաճագ օլուրսա, էէրիտէ չու իքի հազիզաթ զալըր,— Ռուսիա՝ ճէպհէլէրինտէ տէ, ճէպհէ կէրիլէրինտէ իսէ բէրիչան տրը։»

ՊՈՒԲՐԷՇԻՆ ԶԱԳԹԸ

Էյլէվմ Թիւրք, Ալէման Ավսթրիա-Մաճար, Պուլկար գուվվէթլէրինին էլինէ կէչէն Պուքրէշ չէհրի Ռումանյան դանյարլա խալը միլէմմա օլտու։ Իքի զուրշուն թամ կէօյսիւնէ իսապէթ իթմիշ իտի։ Օ տա բուհսլզ եէրէ տէվրիլմիշ իտի։

Գաթիլ Մարքի թէրէտտիւտ իթմէտի վէ պու գանլարը կէօրտիքտէ տօգթօրը գուճագլայըրզ սուգիալա չէզտը վէ էչիքտէ տուրտու։ Պազիլ՝ գրյմէթլի պիր ուշաղ օլուզ էմրլէրի ի թաթսիզ իթմիշ իտի։ Խանէտէքի սիւքիւնէթ պիր մէզարիսթան սիւքիւնէթի իտի։ Մարքի եիւքիյլէ պէրապէր պիր նէրսիվէնտէն աշաղը էնտի քի, պու նէրսիվէն տէնիզէ զատար եօլը օլան մաղարալարը տէրինինէ ուղաննը իտի։ Պու մանզէնէլէրին թա տէրին եէրլէրինէ վասլը օլտուզտա տօգթօրը ճէպհէտինի պուզ քէսիլմիշ թօրրագ իւզէրինէ զոյտու վէ արգասընտան զարուլը զաբայըզ, եինէ կէլտիկի եօլտան կէօրիւնմէքսիզին ավտէթ իթմի։ Սալօնա ավտէթլէ Պապիլի չաղըրաը վէ Լա Մարթիգին ճէպհէտինի օտասընա նազլ իթմիրտի։

Կապրիէլ տը Մոնրովէ՝ կէօղէրի տօսթունընն էլիյլէ զարանմըշ օլտուզը հալտէ, ինթիշամը օտատա Լպէտի իւթիրահաթլա ույումագտա իտի։ Իչ գաթ աչաղըտա, թա եէր տիպինտէ Ֆիլիբ Բօշար գարանլըգ վէ նէմ վէ ըսլազ մահալլէրտէ ուղանմըշ իտի։ Խանէտէ մէշում պիր սիւքիւնէթ հիւքիւմֆէրմա իտի. Մոնկլար իսէ հէյէման վէ իւմիտլէրլէ զէյթունլըգլար ադասընտա, պաղչէտէ կէկինմէքտէ իտի։ Օտա իրսամէթքեարը ժիւլիէ թմիս Տարլէյ՝ միւտաֆէա իտէմէտիքլէրի հանըմլարընընն եաթազը եանընտա պուլունըյօրլար իտի։

յանլա ըէտտա իթմիշ տիր։ Նէ միւճէհէզ գալէ, նէ միւտաֆէա ասքէրի, նէ հիւքիւմէթ վէ նէ տէ գօմանտան պուլընտըգընը իլավէ իթմիշ տիր։ Եէյլաչը Պուքրէշին գալէ հագգընտաքի մահիյէթինի իյզահ իթմիշ տիր։ Սոնրա գալէլէր պիրէր պիրէր զապթ օլունմըշ տրը։ Տիւշման՝ բիյատէսիյլէ մուգավէմէթ իթմիշ, լաքին չապուգ մաղլուպ իտիլմիշ տիր։ Թունա միւֆրէզէլերի չէհրէ կիրմիշլեր վէ օրատա տիւշմէնէ բասթ կէլմէմիշլեր տիր։ Պուքրէշէ կիրլեն ասքէր՝ հարարէթլէ գապուլ օլընմըշլար տրը։ Մաքէնզէն օթօմոպիլէ գրալընը չտթօսը էօնիւնտէն կէչմիշ տիր։ Պուրատա Մաքէնզէնէ չիչէք տէմէթլերի թագտիմ օլունմըշ տրը։ Գ.

Բուլմանիատա կազ.— Սոֆիատան պէլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Բուլմանիատա քիւլլիյէթլի կազ պուլընմաղլա, հէր կիւն 50-100 վագոն Պուլկարիյա կէօնտէրիլիյօր։ Պու եօլտա Պուլկարիանընն կազ իհթիյաճը թէէմին իտիլմիշ տիր։ Լ. Ս.

ԵՈՒՆԱՆ ԱՇՎԱԼԻ

Ինկիլիզ - Ֆրանսըզլարընն Եունանիսթանտաքի պիլճիմլէ զապթա մէմուրլարը Եունան հիւքիւմթի թարաֆընտան թահթը թէվգիֆէ ալընաճագ տրը։ Պունտան պաշգա հիւքիւմէթը Եունանիյէ, իթթիֆաֆընլարընն բօսթա վէ թէլէկրաֆ, չըմէնտրֆէր վէ զապթա ումուրընտաքի մուրաքըպալարընը տա լազվ էյլէյէճէք տիր։ Վէնիզէլօսա թարաֆտարլըգ իտէն բէսմի հազէթալար թարաֆը հիւքիւմէթտէն թահիլ իտիլմիշ տիր։ Թ. Է.

ԷՐԻՐՏԷ ԻԹԱԼԻԱՆ ՄԱՂԼՈՒՊՈՒԹԻՆ

Շըմալի էրիրտէ պուլընան իթալիան ասքէրինին ախիրէն վուգու պուլան մուհարէպէլէրտէ թէմամըյլա մաղլուպ օլտուգլարը Աթինատան պիլտիրիլիյօր։ Պիւթիւն խալգ՝ իթալիանլարա գարշը սիլահ ալմըշլար տրը։ Օ. Լ.

ԹԻՍԱԼԻԱՏՍ ՎԷՆԻԶԷԼՕՍՃԸԼԱՐ

Լարիսա, Թրիխալա, Թիրնավ վէ Թէսալիանընն տիկէր չէհրլէրինտէ Վէնիզէլօսճըլար՝ իհթիյաթլարընն չիտտէթի թէարրուզլարընա ժաարուզ կալմըշլար տրը։ Վէնիզէլօսճըլարընն պիւթիւն խանէ բէնչէրէլէրի գըրբլմըշ, պու սոնրաքիլէր մէյանընտա պիր չօղ եարալը վար տրը։ Օ. Լ.

Պիր թէֆգիպ.— Բօմա Եունան սէֆարէթի՝ ժէն. Տուսմանիս իլէ ժիրալայ Մէթաքասան Եունան էրքեանը հարպընտաքի էսկի մէմուրիյէթլէրինէ թային իտիլտիքլէրինէ տայիր օլան խապերլերի թէքզիպ իտիյօր։

(Պու խապերի Աժանս Հավաս վերմիշ իտի)։ Գ.

Աշգ-ու Սէվտա Գուրպանը Գըշ

Գ. ԳԸՍՄ.— ՍԻՏԻ ՊԷԼՊԷՍ

8.— ՖԻԼԻԲ ԲՕՇԱՐ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Ֆիլիբ Բօշար իսթիխֆաֆքեարանէ պիր թէպէսիմլէ ճէվապ վէրտի։

Բէվօյվէրտէն պիր ալէվ չըգը վէրտի, վէ սալօնատա տախիպիր կիւրիւլթի հէման պօղուլտը։ Կէնճ տօգթօր ադյագտա տուրույօր իտի։ Եէնի պիր ադթէչ տահա, Ֆիլիբ Բօշար հիչ պիր նիտտա ռալը վէրմէտէն էօլիւնին ադաղարը ալթընտա եէրէ սէրիլտի։ Մարքի շաշզըն պաղչալարբյա պիր պիրի արգասընտան սիւչէն չու իքի ճէսէտլէրի կէօրտիւքսէ, նէօվպէթ ադթէչլէրիյլէ։

— Պիրպիրլէրինի սէվիյօրլար իտի, չիմտի պիրլէշինլէր, ատտի։

Կէնճ տօգթօրընն եարալարընտան ադան դանյարլա խալը միլէմմա օլտու։ Իքի զուրշուն թամ կէօյսիւնէ իսապէթ իթմիշ իտի։ Օ տա բուհսլզ եէրէ տէվրիլմիշ իտի։

Գաթիլ Մարքի թէրէտտիւտ իթմէտի վէ պու գանլարը կէօրտիքտէ տօգթօրը գուճագլայըրզ սուգիալա չէզտը վէ էչիքտէ տուրտու։ Պազիլ՝ գրյմէթլի պիր ուշաղ օլուզ էմրլէրի ի թաթսիզ իթմիշ իտի։ Խանէտէքի սիւքիւնէթ պիր մէզարիսթան սիւքիւնէթի իտի։ Մարքի եիւքիյլէ պէրապէր պիր նէրսիվէնտէն աշաղը էնտի քի, պու նէրսիվէն տէնիզէ զատար եօլը օլան մաղարալարը տէրինինէ ուղաննը իտի։ Պու մանզէնէլէրին թա տէրին եէրլէրինէ վասլը օլտուզտա տօգթօրը ճէսէտինի պուզ քէսիլմիշ թօրրագ իւզէրինէ զոյտու վէ արգասընտան զարուլը զաբայըզ, եինէ կէլտիկի եօլտան կէօրիւնմէքսիզին ավտէթ իթմի։ Սալօնա ավտէթլէ Պապիլի չաղըրաը վէ Լա Մարթիգին ճէսէտինի օտասընա նազլ իթմիրտի։

Կապրիէլ տը Մոնրովէ՝ կէօղէրի տօսթունընն էլիյլէ զարանմըշ օլտուզը հալտէ, ինթիշամը օտատա Լպէտի իւթիրահաթլա ույումագտա իտի։ Իչ գաթ աչաղըտա, թա եէր տիպինտէ Ֆիլիբ Բօշար գարանլըգ վէ նէմ վէ ըսլազ մահալլէրտէ ուղանմըշ իտի։ Խանէտէ մէշում պիր սիւքիւնէթ հիւքիւմֆէրմա իտի. Մոնկլար իսէ հէյէման վէ իւմիտլէրլէ զէյթունլըգլար ադասընտա, պաղչէտէ կէկինմէքտէ իտի։ Օտա իրսամէթքեարը ժիւլիէ թմիս Տարլէյ՝ միւտաֆէա իտէմէտիքլէրի հանըմլարընընն եաթազը եանընտա պուլունըյօրլար իտի։

9.— ԷՕԼՄԻՇ ՄԻ՞ ՍԱՂ ՄԸ՞

Կէճէ օլմուշ իտի։ Պիւթիւն Սիտի Պէլպէս ույգուլա տարմըշ, Շաթօնընն բէնչէրէլէրի սիյահլար իչինտէ իտի։ Եալընըզ քիլիսէլէրտէ կէճէ կիւնտիւզ իւրան էօնիւնտէ եանան զանտիլ կիպի էալիւնին օտասընտան զարարսըզ պիր ըշըգ կէօրիւնիյօր իտի։ Մարքի տը Շաղէյին տուվար սաաթը 11ի չալմագտա իտի։ Օ զէման օտասընը եավաչճա աշըգ, սէսսիզ-սէտասըզ տըշարը չըգաը վէ էվին իլք գաթընտաքի ուզուն զարիտօրլարա տօղրու կիթտի։ Ֆիլիբ Բօշար՝ կէօյսինտէն իքի զուրշըն կէչմիշ օլտուղը հալտէ էլան մախզէնին նէմնաք թօբրաղը իւզէրինտէ ուղանմըշ գալմըշ իտի։

Սօճ վագաղաբ.— Իթիլաֆ ասքերի գեկա. 1տէ քէնտիլէրինէ կէօսթէրիլէն մանալլէրի իշղալ իթմէք իսթէրքէն, տուզաղա տիւշմիւշ տիր։ Ֆիլնազիդա պիր արալըգ հիչ պիր թիւֆէնք աթըրմազսըզըն Իթիլաֆ ասքէրի հէր թարաֆտան մուհասէրէ իտլմիշ տիր։ Միւթարէքէ միւտտէթի պէնիմզատէն էվվէլ Զաբիյոնտաքի ասքէրին թէսլիմ վէ եա իմա իտիլմէքտէն թախլիսի՝ պիր Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէսինտէն պէօյիւք պիր սոնանլա աթըլան վէ սէրայը զրալի Եսզընընա տիւշիւրիլէն պիր զաչ մէրմի ասյէսինտէ զապիլ օլմուշ տըր։ Ինկ.լէրին զայեաթը 8 թէլէֆ ,40 մէճբուն տըր։ Միւթարէքէնին խիթամընտան պէրու Եունանլըլար հէնիտէն բոսթա, թէլէկրաֆ վէ շըմէնտըֆէր գոնթրօլընը քէնտի էլլէրինէ ալմըշլար վէ ճ.էրթէսի կիւնի վէնիզէլօսը 1000 քիչի թէվֆիֆ իտիլմիշ տիր։ Գ.

ԱՎԱՄ ԳԱՄԱՐԱՍԸՆՏԱ.— Ավամ գամարասընտա Եունանիսթան անվանէ ասյիր վուգու պուլան պիր իյզանա ճէվապէն Լօրտ Գրօվ թարաֆընտան վերիլէն ճէվապտա, Աթինաաքի Ինկիլիզ սէֆիրինտէն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆնամէտ սիւքիւն վէ ասայիշին նէ տէրէճէյէ զատար իտամ իտիլտիկինին պիլտիրիլտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Իթիլաֆ ասքէրլէրինէ թէարրուզ իտէն վէ Վէնիզէլօս թարաֆտարլարընա զարշը թէճավուզաթտա պուլընան ինթիյաթ էֆրատ չէթէսի ասղըտըմըշ տըր։ Էլեկվմ Աթինա չէհրի Եունան էֆրատը նիզամիյէսինին թահթը մուհաֆազասընտա տըր։ Աթինաաքի Ինկիլիզ սէֆիրի Ինկիլիզ թէպասընա շիմտիլիք Բիրեյէ կիթմէլէրինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին վազիյէթէ՝ զայրը զապիլ թամիր պիր վէիամէթտէ պուլունտըղը նաղարըլա պազմատըղընա չիւպհէ եօգ տըր։ Հիւքիւմէթ նապընըզ պիր զեկա. վէզայինին մէսուլիյէթինի թային իթմէք վէ պու Հկիպի վէզային թէքէրրիւր իթմէյէճէկինէ տայիր թէէմինաթ այմազ իսթէյօր։ Մէսէլէ ֆէննի, պահրի վէ ասքէրի նօգթաի նաղարլարտան միւլահազա իտիլմէլի տիր։ Գ.

ԻԲԻՆՃԻ ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ. — (Բէսմի). Դաբպ ճեպՀէսիճտ.—Ալէմանիա վէլիհանը կրուբը.— Մէօղ նէֆերինին չարգ սահիլինտէ Ֆրանսըզլար 304 բապզամը թէբէտ քեահին օլուպ, 6 զեկա. թարիխինտէ իշղալ իթտիկիմիզ մէվզուը հիւճում իթտիլէրսէ տէ, բիւսկիւրտիլտիլէր։

Շարգ ճեպհէսիճտ.— Ֆէլտ մարշալ բրէնն Լէօբօլտ մը Պավիէր կրուբը.— Տունա ճէպհէսի իւզէրինտէ Ռուսլարըն իրթա իթտիկի հիւճումլար ալիմ զալտը։ Վիտէսինին ճէնուպընտա մէվզըբմըզա կիրմէկէ մուվաֆֆազ օլան պիր զաչ միւֆրէզէ տէրհալ թարտ օլունտը։ Գ.

ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ.— (Բէսմի). Մակեդոնիա ճեպհէսիճտ.—Մանասթիր մանթըղասընտա վէ Զէրնա զալսընտա իտաֆիֆ թօքմը աթէշի օլմուշտը։ 6 զեկա. կիճէսի տիւշմէն պէր զաչ տէֆտա Զէրնա չարզընտա քէսին կրաչինէշ ճէնուպընտաքի մէվզբմզա հիւճում իթտի իսկ տէ թէմամլայա բիւսկիւրտիլտի։ Վարտար թարաֆէյինտէ տիւշմէն ֆասըլա իլէ թօքմը աթէշի աչմըշ տըր։ Գէլտիչատա տիւքիւն հիւքմֆէրմա տըր։ Իսթրումա իւզէրինտէ թօքմը աթէշի օլմըշ, թէվֆիզ պէյ չիֆթլիկինէ թէզարրուզ իտէն պիր Ինկիլիզ պէօլիսկի բիյատէ թօքմը վէ մէթրայէօզ աթէշիմիզէ իմա իտիլմիշ տիր։ Սիրբէրլիմիզ էօնիւնտէ 120 տիւշմէն ճէպէտի էսքիմատտա տըր։

Ռումանիա ճեպհէսիճտ.— Տօպրուճատա թարաֆէյն թօքմը աթէշի թէաթի իթմիշ տիր։ Զէրնավօտատա Սիլիսթրէտէ պիր իքի թօր աթըլմըշ տըր։ Իֆլազատա միւթթէֆիգիյն զբթաաթը Պուքրէշ չարզընտա բիւճաթ իտէն Ռուս-Ռումանիա զուվվէթլէրինի թաագիպ իտիյօրլար։ Գրթաաթըմզ Թօթրագանտա Թունայը միրուր իթմիշլէր տիր։ Գ.

ՐՕԾԻԱՆԳՕՃԸՆ ԻՍԹԻՖԱՒԸ. — Տուտա ըէիսի Ռօծիանգօֆ իսթիֆա իթմիշ տիր։ Մ.

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ՇԱՐԼ. — Իմբէրաթօր Շարլ պու սապահ (գեկա. 7) գարարկահը ումումիտէն կէլմիշ վէ Շէօնպրիւն սէրայընա կիթմիշ տիր։ Գ.

ԲՕԼՕՆԻԱՆԸՆ ԹԷՇՔԻԼԱԹԸ

«Նիու Ըէֆօրմ» Բօլօնիա կազէթասընընն էմին պիր մէնպաատան ալարաղը խապէրէ կէօրէ. Բօլօնիատա տէվայիրը հիւքիւմէթին թէշքիլաթը՝ մուճիպը մէճլիսնիյէթ պիր թարղտա իլէրլէյօր։ Պու պապատէ Ավսթրիա-Մաճար վէ Ալէմանիա արասընտա Լէհ միլլէթինին արզուսընա թէվֆիկէն միւղաքէրաթա զաթիէն իսթամ պուլմըշ նազարբյլա պաղըլապիլիր։ Բօլօնիալըլարըն արզուսընա կէօրէ, հէր իքի իշղալին մուրախխասլարընտան միւրէքքէպ օլան շուրաի տէվլէթ միլլի պիր մէէզունիյէթի վէ սէլահիյէթի հայիզ օլաճագ տըր. քէզալիք Բօլօնիա միլլէթինին արզուսուսը վէճիզէ պիր նայիպլին տէրհալ թայինինէ գարար վէրիլմիշ տիր. նիյազէթ՝ Բօլօնիատա էն զիյատէ ամմէնին թէվէճճիհինէ մաղհար օլմուշ օլան չախատա թէվֆի օլընաճագ տըր։ Հ.

ԹԷՊԷՏԻՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Հավա պուլութը օլուպ միւթէտիլ պիր բիւզկեար չարզտան վէզան իտէճէք տիր։

24 թըշր. սանիտէքի սազամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 13, Վանիքէօյինտէ 12, Էտիրնէտէ 13, Իզմիրտէ 17, Ենգիարտատա 15 տէրէճէ տիր։

25 թըշր. սանի դապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 10, Վանիքէօյինտէ 9, Էտիրնէտէ 8, Իզմիրտէ 11 Պէրլինտէ 4, Վիէննաատա 5, Պուտապէշթատա 9, Սոֆիատա 4 տէրէճէ տիր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.—

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի միւտիրիյէթը ումումիյէսի՝ կէլէճէք մարթ այլընը նիհայէթինէ աօղրու տէօրթ միւֆէթթիշ ինթիխապը իչին իտարէի մէրքէզիյէտէ պիր միւսապէզա այչլաճաղընը վէ պու միւսապէզայա տուխուլ չէրաիթիյէ իմթիհան բրօբակամընընն «Ճէրիտէի Շարգիյէ» կազէթասընընն 31 թըշր. էվվէլ 1332 թարիխլի նիւսխէլէրինտէ էվվէլճէ իլան իտիլմիշ օլտըղընը վէ միւսապէզայի մէզքիւրէյէ իշթիրաք արզուսընտա պուլունան զէվաթընը, տահա զիյատէ մալիումաթ իսթիհսալի իչին, Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ միւտիրիյէթը ումումիյէսի միւֆէթթիշլիք գալէմինէ միւրաճաաթ իտէպիլէճէքլէրինի իլան էյլէր։

ՍԻՖԷՄԱ. ՕՐԻԱՆԹՕ.— «Միւսրիֆ չօճուգլարընը հիքեայէսի» տրամ։ «Մուհապէթ վէ ինթիհար» 4 զըսմ 2000 մէթրօ պէօյիւք տրամ։ «Մտգս տէվրը ալէմ իտիյօր» զամէտիա։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ —

§ Հայտար Բաչատա վէ եա էսկիչէհիրտէ սթասիօնատա վակօնատա թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ զօչումա էլվէրիշլի եիւզ էլլի բէէս մանտա իլէ եիւզ էլլի բէէս էօքիւզմ պէհէր քիլօսը ալթը պուչուգ զրշ. ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Շէհրը հալին եիրմի սէքիզինճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէսի մուզարրէր տիր։ Թէնզիլը ֆիյաթլա իթթայա թալիպ օլանլարընը եիւզատէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնրպէն եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի սատթ իքտէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւղայատթ կօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3 3

§ Մուիթէլիֆ մըզտարտա զուրչունի, պէյազ եէչիլ, զըրմըզը, սօրկուն վէ ճէվիզի պօյա, զէհիրլի պօյա իլէ արապ սապօնը, - ատի մաճուն, տոն եաղը, կաօլ, վէրնիք, պօյա ֆուրչասը թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ իհալէի գաթիյէլէրի թըշր. սանինին օթուզընճը չարշէնպէի կիւնի իճրա իտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարը եէվմը մէզքիւրտէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւղայատթ կօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԼՕՅՏ ՃՕՐՃ ՊԱՇ ՎԷՔԻԼ

Ամսթէրտամ, 8.— Լոյտ ճօրճ տիւն ադշամ գրալ թարաֆընտան զապուլ օլունմըշ տըր։ Մուամիլէյէ պաշ վէքեալէթ իլէ խաղինի պիրինճի լօրտլըղընը զապուլ իթմիշ տիր։ Գ.

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՊԱՇՐԻՅԷՍԻՆՏԷ ԹԼՊԷՏՏԻԼ

Պէրլին, 8.— Ինկիլիզ պահրիյէսինտէ պէօյիւք մէմուրլարտա թէպէտտիւլլէր վուգու պուլմասը Ինկիլթէրրանընն՝ թէարրուզը պահրիյէսինէ թէշէպպիւս իտէճէկինի վէ տիւշմանը պուլմազա թէրէտտիւտ իթմէյէճէկինի կէօսթէրիյօր։ Աչման ֆիլօսը քէնտի պաշլըճա տիւշմանընն նազարիյէսինին պու թէպէտտիւլինի մէմնունիյէթլէ սէլամլայաճաղ տըր։ Գ.

ԻԹԻԼԱՖԸՆ ՍԱՖՍԱԹԱԼԱՐԸ

Պէրլին, 8.— Հարպ էտնասընտա մարգարէթիւնյար եարմաղ գատտար ֆէնա պիր շէյ եօգ տըր, զիրա էվվէլճէ իտիլէն քէշֆիլեր սօնրատան ֆիիլիյաթ պուլմազ։ Պու գապիլտէն օլարագ Ռումանիա իլանը հարպ իթտիքտէ, Իթիլաֆ կազէթալարը պիր թազրմ սաֆսաթալարտա պուլընտըլար քի, Ռումանիանընն պու կիւնքի ազըպէթի իւզէրինէ, պու սաֆսաթալարընն տէրէճէսի բէք կիւզել անլաշըլըր։ «Ֆիկարօ» նոյմ. 30տա տէյօր իտի. «Ռումանիանընն իլանը հարպը՝ Ալէմանիանընն մաղլուպիյէթինի .պիթիւն տիւնեայա կէօսթէրիյօր. Ալէմանիանընն զարուրի օլան ճէզասը արթըգ հաֆիֆլարտա, պէլքի կիւնլերէ մախսուս պիր չէյ տիր։ Ռումանիա Իթիլաֆա չու գանաաթը պախշ իտիյօրքի, Ալէմանիա՝ քէնտի իտարագէլէրինին էօնիւնի ալամայաճաղ տըր»։ «Ալգաս» կազէթասը օգոստ. 30տա եազըյօր իտի։ «Ռումանիանընն իլանը հարպը՝ Ավսթրիա-Մաճարընը օնը ,Սըրպիանընն եէնիտէն թէէսիսի, Պուլկարիանգնճէզասը ,Թիւրքիանընն թէճրիտի վէԱլէմանիանընն Լոմ/լասը մանէասընտա տըր։ Իչմէ մէրքէզի տէվլէթլէրինին սօնը օրատա տրր»։

Գէրթրլօ՝ «Լիպերթէ»տէ եազըյօր իտի. «Իթիլաֆը բըլանլարը իչին Եվրօբա միւվազէնէսինի պուլմագ իւզրէ Պէօյիւք Սըրպիա զատտար պիր պէօյիւք Ռումանիա տա զարուրի տիր։ Ռումանիա չիմտի միւտահէլէ իթտի, օրատա քիւլլիկէթլի մուհիմմաթ վար։ Սագ վագթտան Շտրգը ալթուն գաբուլարը եէնիտէն այըլաճագ տըր»։ «Բըթի Բարիզիէն» տէ օ վագթ չէօյլէ տէյօր իտի, «Օրտուլարըմըզա 600 պին քիչի իշթիրաք իտիյօր, նէթիյճէսի չիմտիտէն քէչֆ օլընապիլիր, Պուլկարիա անիտէն զբրըլաճագ ,Թիւրքիա խարիճէզ՝տրպ պրազըլաճագ տըր։ Հարպըն սօն սաֆհասը պաշլայօր։ Մաքէնզէնին զըլըճը իսէ պու կիւզել իւմիտլէրի մահվ իթմիշ տիր։ Ռումանիա չիմտի մաթէմ իչինտէ տիր։ Օ՝ Իթիլաֆընն վահի իւմիտլէրի իչիւն հէմ քէնտիսինի վէ հէմ էվլատլարընընն գանընը ֆէտա իթմիշ տիր։ Գ.

ՍՕՄ ՄՈՒՀԱՐԷՊԼԷՐԻ

Պէրլին, 7.— Անկր իւզէրինտէ նոյ. 18տէ ճէպհէ եարմաղ թէշէպպիւսինին սօն պէօյիւք մուվաֆֆագիյէթսիզլիկինտէն սօնրա, Ինկ.-Ֆրանսըզլար՝ պագը մուվաֆֆազրյէթլէր էլտէ իթմէք իւզրէ զըմէն պիր սիլսիլէի թէարրուզաթտա պուլընըպ հէբսի տէ աճընագլը պիր սուրէթտէ ագիմ գալմըշլար տըր։ Թօքը խսթիհզարաթը օլմագընը նէ էլ խումպարալարը, վէ նէ տէ Ալպէրթ-Վա՝ն-զուլ՝ն չարզընտա գեկա. 4տէ Ինկ.լէրին հարբդը կիպի չիտտէթլի թօքը հաղբրլըղընտան սօնրա եարբլան չիտտէթլի թէարրուզլար հիչ պիր նէթիյճէյէ միւնճէրը օլամամըշ վէ գանլը պիր սուրէթտէ հէր բիւսկիւրթիլմիշլէր տիր։ Ահվալ թըգը օգոստ. այընտաքի կիպի տիր, օ զէման տա ճէպհէ եարմաղ իշլուն պէյհուատէ պիր թէշէպպիւսէն սօնրա ,մուխթէլիֆ իսթիզամէթլէրտէ թէարրուզլարա կէչիլմիշ իտի։ Ղարպի տէվլէթլէր չու զաղիյէ էօնիւնտէ պուլընտըլար, եա թէարրուզա այնը իսթիգամէթտէ տէվամ իթմէք, վէ եա պաշգա պիր նօգթատա թէշէպպիւս իթմէք։ Ճէպհէնին տիկեր զըմլարընտա մէսէլա Իբրը հէվալիսինտէքի քէչֆ մուհարէպլէրի կէօսթէրիյօրլար քի. պու հարպը. սօն ճահալարը տըր։ Գուվվէթլի պիր միւթէգապիլ թէարրուզտա պուլընան Ալէման չէտիտ մուգավէմէթի միւշմանա կէօսթէրմիշ տիր քի, Ալէման Շարգ ճէպհէսինտէ հիչ պիր զայրֆիլըզ եօգ տըր։ Տիկեր թարաֆտան Սօմտա հիւճում իսէնլէր՝ Ալէմանլարընն եարտըմ առքերի, պիլիսաստա թօքը զբթաաթը ալմասը հասէպիյլէ, զայէթ միւշքիլ պիր մէվզբտա պուլընընյօր։ Քէնտի մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլէրինի կիզլէմէք իչիւն Ֆրանսըզլար՝ պու թէարրուզլարընն որրֆ Ալէման ույտուրըշլարը օլաուղընա վէ Սօմտա պիր սիւքիւնէթ պուլընտըղընա տայիր խապէրլէր եայտըլար։ Պու աէմէք տիր քի, Իթիլաֆ տէվլէթլէրի ֆաալիյէթը տաքերիյէսի իչիւն բէք զիյատէ ար ու հիճազը մուճիպ տիր, վէ պունը տա էօյլէ պիր սատթատա տէյօրլար քի, քէնտի միւթթէֆիզլէրի օլան Ռումանիալըլար՝ գանլարընընն սօն տամլալարընը ադրթտըլար։ Լ.

Գէնլեան օրէրէթ գումբանիատը նոյ. 27 բաղար կիւնիւ կիւնտիւզ սաաթ 2 պուչուգտա Աբիֆին Հիլլէսի միլլի օրէրէթ 3 բէրտէ։ Ադշամ սաաթ 9տա Լէպլեպիճի Հor Հor Աղա պէօյիւք օրէրէթ 3 բէրտէ։ Բըթի-Շան գրշլըգ թէաթրօսընտա սահնէի թէմաշայա վազ իտիլճէք տիր։

مدير مسؤل اغوب وارژابديان
Միւս. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ